



# UN INSTANTE... TODA UNA VIDA

Mujeres vitales por las calles de Xixón

**Edita:**

Acción en Red Asturias (proyecto Con.vive).

**Autoría:**

Lucía Nosti Sierra, Irene Tejedor Rodríguez (Acción en Red Asturias).  
Camila Amorín, Alex Benedi Reguera, Aarón Carpio Beteta, Andrea Castaño Lella, Elyana Contreras Tejada, Rosa Fernández López, Tamara García Fernández, Aldo Martínez Grecni, Alejandro de la Torre García (alumnado I.E.S. "Padre Feijoo").

**Colaboraciones:**

Natalia Fernández Fonseca, Carlos Pérez Lera, Ana Suárez González (Acción en Red Asturias).  
Christian Abella Salazar, Issam Benikhlef, Jorge Díaz Rodríguez, Pablo Fernández Vázquez, Nerea Ferrero Escandell, Iván García López, Aaron Gil Fra, Amanda González Lorenzo, Juan Gabriel Gutiérrez Oviedo, Daniel Iglesias Braña, Adela Martínez García, Enol Paraja Fernández, Daniel Rico Navia, Rebeca Rodríguez Luna, Nerea Tuya Rodríguez, Alba Viña López (alumnado I.E.S. "Padre Feijoo").

**Agradecimientos:**

Isabel Álvarez Fernández, Ana Gloria Blanco Orviz, Balbino Cano Bárcena, Alida Hevia Alonso, Mónica Iglesias Inguanzo, Falo Marcos Velasco, Carmen Ocariz Meana, María Valvidares Suárez, Alberto Vázquez García, Rubén Vega García. Ateneo Obrero, CPR Gijón–Oriente.

**Fotógrafas:**

Natalia Pastor, Elena de la Puente (LABoral Centro de Arte y Creación Industrial).

**Fotografía portada:**

Memoria Digital de Asturias, "Pescaderas del muelle de Gijón".

**Diseño:**

mg.lab

**Depósito legal:**

D.L.: AS-106-2015

# Presentación

La historia de una ciudad se teje con los hilos que constituyen los acuerdos sociales, hitos, avances y retos que conforman el equilibrio y la memoria de una comunidad. Gracias a las aportaciones de sus habitantes, individual y colectivamente, la ciudad se convierte así en un fenómeno vivo, palpitante, que crece y se transforma, y tiene, con cada nuevo día, la ocasión de reinventarse.

“Un instante... toda una vida. Mujeres vitales por las calles de Xixón” es un proyecto fotográfico que recoge la semblanza de diversas mujeres que han contribuido a gestar la ciudad que hoy conocemos y que no siempre reciben el reconocimiento que se merecen. Os invitamos a un paseo por algunos de los rincones más emblemáticos de Xixón de la mano de artistas, escritoras, editoras, dramaturgas, activistas de la lucha sindical, los derechos humanos y los derechos civiles, feministas, cooperantes, mujeres que abanderaron la lucha antifranquista y conquistaron los espacios de libertad e igualdad que nos dieron alas a las nuevas generaciones.

Esta iniciativa se enmarca en el proyecto Con.vive de Acción en Red Asturias, cuyo objetivo es la promoción de los buenos tratos, los derechos humanos, la acción solidaria y la cultura de paz a partir de la reflexión y la difusión en la comunidad educativa de dichos valores, utilizando como soporte diferentes disciplinas artísticas en todas sus dimensiones (fotografía, arte plástico, música...). En esta ocasión, trasladamos las crónicas escritas por tantas mujeres que, de una u otra manera, forman parte de nuestro paisaje cotidiano y que a lo largo de su vida se han caracterizado por su compromiso e implicación en diversas causas sociales, artísticas y políticas. ¿Nos acompañáis?



Montserrat Olano Álvarez

M<sup>a</sup> Aurora Álvarez Suárez

Lola Villacob

Agueda Prieto Arranz

# SOLIDARIAS GLOBALES

## Solidarias globales

Quién sabe si es esa permanente mirada al mar la que hace de Xixón una ciudad acogedora con las personas foráneas, solidaria y amigable. Algunas de las mujeres que habitan en ella destacan por su compromiso con la reivindicación por los derechos de otros pueblos. Palestina, Colombia o el Sahara son algunos de nuestros aliados en esta andadura.

El CSCA nos acerca a la realidad del mundo árabe, a sus problemas y aspiraciones, como romper el bloqueo de Gaza, o llamar la atención internacional sobre el drama del apartheid del pueblo palestino. Como ciudad obrera e industrial, Xixón no podía ser ajena a las violaciones de derechos humanos que miles de sindicalistas sufren en tantas partes del mundo, impulsando el Programa Asturiano de Atención a Sindicalistas y Defensores de los Derechos Humanos Víctimas de la Violencia en Colombia, que nos ha traído a mujeres de valor incalculable como Lola Villacob. O

el Sahara, pueblo hermano al que muchas activistas destinan esfuerzos en acciones de cooperación y ayuda humanitaria, o en desarrollar el programa "Vacaciones en Paz". El esfuerzo de estas luchadoras merece que la voluntad política de ayuntamientos, gobiernos y diputaciones para impulsar la cooperación al desarrollo con los países del Sur no se vaya a pique. La crisis jamás ha de ser una excusa para recortar las ayudas en cooperación internacional. Las personas son lo primero, aunque las instituciones no estén a veces a la altura de su ciudadanía.

## CERRO STA. CATALINA

Este acantilado que rodea al mar Cantábrico está en Cimavilla, barrio de pescadores. Desde sus miradores se contempla la ciudad, en especial la Playa de San Lorenzo y la iglesia de San Pedro. Donde antes se extendían terrenos y búnqueres militares, hoy se alza el "Elogio del horizonte", obra de Eduardo Chillida, que da la bienvenida a quienes se acercan a la ciudad por vía marítima y ya se ha convertido en un símbolo de Xixón. En el ascenso al cerro encontramos también la escultura "Nordeste" de Joaquín Vaquero Turcios. El cerro, un paseo hacia la soledad y el silencio, es también la apertura a otros mundos más allá del mar.





**Lola Villacob**

Amenazada de muerte y desplazada por los grupos paramilitares, llegó a Xixón en el año 2005 con el "Programa asturiano de atención a víctimas de violaciones de derechos humanos en Colombia". Pertenece al FCSPP de Colombia (Fundación Comité Solidaridad con Presos Políticos).



**Montserrat Olano Álvarez y M<sup>a</sup> Aurora Álvarez Suárez**

Una vida dedicada al compromiso con los derechos humanos, ahora con su mirada puesta en el pueblo palestino. Forman parte del Comité de Solidaridad con la Causa Árabe (CSCA) de Asturias.



**Águeda Prieto Arranz**

Colabora con diversos colectivos sociales (Ingeniería Sin Fronteras, Milenta Mujeres...) y desde siempre ha estado implicada en tareas de cooperación al desarrollo, en la defensa de los derechos y libertades, y en el apoyo a organizaciones de mujeres.

## Otras Mujeres Vitales

**Tere Celigueta**

Religiosa de Las Ursulinas. Una vida de compromiso con diversas causas sociales en la ciudad y de cooperación en países como Haití.

**Javiera García Cuetos**

Integrante de la asociación Gaspar García Laviana.

**Valentina Barrial**

Forma parte de la Asociación Asturiana de Amigos del Pueblo Saharaui. Coordina en Xixón el Programa "Vacaciones en Paz".



Ana  
García Carpintero

Gela  
Duque Morán

Ángeles  
Pollo Joglar

Jovita  
Friera Friera

Charo  
López Brandy

Bernardina  
Santos Tejido

## A PIE DE CALLE POR LOS DERECHOS LABORALES (I)



Ángeles Pollo Joglar



Gela Duque Morán

Extrabajadoras de Crady, histórica empresa especializada en material eléctrico. Durante varios años demostraron su capacidad de organización y movilización contra los despidos y los recortes de derechos laborales. Integran el Comité de Empresa por Comisiones Obreras (CC.OO.) y fueron despedidas en 1987. Dos años más tarde, Gela se convierte en la primera mujer que entra a trabajar en producción en Ensidesa. Actualmente son parte activa de Izquierda Unida Xixón.

## LA TABACALERA

En pleno centro de Cimavilla, el barrio más antiguo de la ciudad, la plaza está situada delante del edificio de La Tabacalera, de ahí que se conozca popularmente con este nombre. Esta fábrica de tabacos, levantada sobre un antiguo convento, fue la primera industria de peso en la ciudad. Mantuvo su actividad desde 1842 hasta su clausura en el año 2002, a pesar de las múltiples promesas que se hicieron para garantizar su viabilidad. En los últimos años se han encontrado restos arqueológicos y hoy está en proceso de convertirse en museo municipal.





**Ana**  
**García Carpintero**



**Jovita**  
**Frieria Frieria**



**Charo**  
**López Brandy**



**Bernardina**  
**Santos Tejido**

Extrabajadoras de Confecciones Gijón (IKE), empresa textil que tuvo un fuerte arraigo en la ciudad. Integrada mayoritariamente por mujeres de mediana edad, entre 1984 y 1994 llevaron a cabo varias movilizaciones en defensa de sus puestos de trabajo. En los peores momentos de la reconversión industrial asturiana, reclamaron incansablemente a la Administración una salida a su crítica situación laboral sin obtener respuesta.

**Ana y Jovita** (CSI · Corriente Sindical de Izquierdas), **Charo y Bernardina** (USO · Unión Sindical Obrera) formaban parte del Comité de Empresa.

## A pie de calle por los derechos laborales (I)

La historia de estas mujeres es una crónica de lucha y capacidad de resistencia que las llevó a desempeñar un papel central en la organización social de los conflictos que, como fruto de la reconversión industrial, tuvieron lugar en las empresas IKE y Crady.

Una década de movilizaciones caracterizó el conflicto de **IKE**, destacando el encierro que desde julio de 1990 llevaron a cabo durante cuatro años en una fábrica sin agua corriente ni calefacción. Ana Carpintero, Jovita Frieria, Charo López y Bernardina Santos estaban seguras de una cosa: para iniciar una revuelta en defensa de los derechos laborales y los puestos de trabajo solo tenían que estar dispuestas a hacerlo. A pesar de que la plantilla de **Crady** estaba formada por más de un 50% de mujeres, los hombres ocupaban los puestos más valorados y eran recompensados por ello con los correspondientes

complementos económicos. Ángeles Pollo y Gela Duque fueron dos de las principales protagonistas de una acción sindical que, además de posicionarse contra los despidos, trataba de enfrentarse con las estructuras masculinizadas de las empresas.

## Otras Mujeres Vitales

### **Libertad García Calleja**

Comenzó a trabajar en Obrerol en 1973, formando parte del Comité de Empresa por la CSI desde el año 2001 hasta su despido improcedente en 2007.

### **Rosa María Fernández García**

Tras la legalización de los sindicatos fue elegida secretaria general por UGT en la Fábrica de Tabacos de Xixón. Medalla de Plata 2009 al Mérito en el Trabajo.



Liliانا  
Fernández

Amada  
Fuertes Pérez

Yolanda  
Rodríguez Fernández

Emilia  
Vallina Fernández

Mª José  
Costales Marcos

# A PIE DE CALLE POR LOS DERECHOS LABORALES (II)



Emilia  
Vallina Fernández



Mª José  
Costales Marcos

Extrabajadoras de Obrero, empresa dedicada a la confección de ropa industrial. Después de treinta y siete años formando parte de la plantilla, fueron dos de las afectadas por un expediente de regulación de empleo (ERE) con rescisión de contrato. Junto a Libertad García Calleja, representaron a la CSI en el Comité de Empresa.

## CIUDELA DE CAPUA

La ciudadela de Capua, construida en 1877 por el industrial Celestino Solar, es una de las más representativas de las casi doscientas documentadas en Xixón. En el año 2003 se convirtió en un museo al aire libre como ejemplo de una tipología de infravivienda y de un modo de vida de la clase obrera que marcó el devenir del último tercio del siglo XIX y gran parte del siglo XX. Permaneció habitada durante más de un siglo. Entre sus inquilinos, muchas mujeres solas, viudas y madres que sobrevivían con empleos precarios.





**Yolanda  
Rodríguez Fernández**

Trabajadoras de la Residencia Mixta de Pumarín, perteneciente a la red de Establecimientos Residenciales para personas Ancianas de Asturias (ERA). Llevan varios meses de encierro contra los planes de privatización puestos en marcha por el gobierno asturiano. Yolanda milita en CC.OO. y Amada lo hace en la CSI.



**Amada  
Fuertes Pérez**



**Liliana  
Fernández**

Trabajó en la fábrica de Tabacalera de Xixón, luego se trasladó a Valencia. Sindicalista de la Confederación Nacional del Trabajo (CNT).

## A pie de calle por los derechos laborales (II)

Obrerol y Tabacalera fueron en su momento otras empresas protagonistas de la crisis industrial en Xixón. A ellas hay que sumar, en el momento actual, el recurso social público ERA.

Emilia Vallina y M<sup>a</sup> José Costales plantaron cara al ERE que supuso la extinción de los contratos de cuarenta y siete trabajadoras en **Obrerol**, a pesar de los fondos mineros y las sustanciosas ayudas que la empresa recibió del gobierno asturiano. Igualmente, denunciaron el grave deterioro de los puestos de trabajo restantes. Por todo ello, sufrieron durante años sucesivos atropellos en su condición de representantes sindicales.

**Tabacalera** puso la puntilla definitiva a la destrucción de empleo femenino en Xixón a partir de su privatización en el año 1998 por el gobierno del Partido Popular. A pesar de las movilizaciones llevadas a cabo, los planes del cierre de fábricas y la consiguiente pérdida de puestos de trabajo siguieron adelante. Liliana Fernández tuvo una destacada intervención en las huelgas junto a otras muchas mujeres, entre ellas Rosa María Fernández García (UGT).

El desmantelamiento de lo público, con la excusa de la crisis, es uno de los motivos que señalan Yolanda Rodríguez y Amada Fuertes para implicarse de forma activa en la asamblea de trabajadores y trabajadoras del **ERA**. No están dispuestas a admitir que se continúe devaluando la calidad del empleo y de las prestaciones, y menos aún la progresiva privatización de los servicios.

Todas coinciden en que hubo un antes y un después de su implicación activa en los diferentes conflictos: la toma de conciencia como trabajadoras y como feministas. El camino no fue fácil, sobre todo porque tuvieron que compatibilizar las distintas movilizaciones con la vida familiar. Son conscientes de que la cultura de la fábrica se ha ido perdiendo con el paso de los años y que las sucesivas reformas han significado un paso atrás en el terreno de los derechos laborales: numerosos despidos y personas trabajando cada vez por menos. Pero se muestran ilusionadas por un cambio político que posibilite una vida digna al conjunto de la población.





Irene Saavedra Valero

Mª José Sánchez Romero

Marlén Iglesias Hevia

Sila Murillo Cárdenas

CON ELLAS NADIE SE QUEDA FUERA



**Sila Murillo Cárdenas**

Presidenta de AMDAS-La Fonte, Asociación de Mujeres Discapacitadas de Asturias. Coordinadora de la Confederación de Mujeres Discapacitadas de España y del área de la mujer de COCEMFE-Asturies. Pero, ante todo, es una mujer común y corriente. Y camina por la vida. Otras mujeres lo hacen con botas y zapatos de tacón. Ella con silla de ruedas. Pero camina.



**Marlén Iglesias Hevia**

El 19 de diciembre de 1991 fue la primera presidenta del recién creado Colectivu de Llesbianes Feministes de Xixón. En la actualidad forma parte de la banda de tamboras "Repercusión Feminista TamTamBruxes" y se considera un pedacito más de la historia de Xixón.



**Irene Saavedra Valero**

Activista feminista con años de militancia en el Madrid de los años ochenta (Colectivo Feministas Lesbianas, Asamblea Feminista de Madrid, MC y Liberación). Vinculada al colectivo Tribadas de Xega (Xente LGTB Astur). Co-fundadora de la Charanga Feminista Xuntes y Revueltes y de la Plataforma Feminista de Asturias (PFA).



**Mª José Sánchez Romero**

Funda y preside hasta diciembre de 2014 el Comité Anti-Sida de Asturias, tras veintisiete años de activismo al frente de la entidad. Medalla de Plata del Ayuntamiento de Xixón, 2012. Se siente muy orgullosa de haber representado al colectivo con VIH.

## Con ellas nadie se queda fuera

Los derechos civiles protegen a todas las personas por igual. Protegen de cualquier poder que trate de arrebatarnos la capacidad de participar de la vida civil y política. No hay duda de que en nuestro país hemos conseguido avances importantes en este terreno, aunque en los últimos años se han puesto muchas piedras en el camino que han impedido seguir avanzando e incluso se ha dado más de un paso atrás. Así lo ve Sila Murillo, poniendo como ejemplo los recortes que han llevado al cierre a muchas asociaciones y han socavado la autonomía personal de las personas con discapacidad, sobre todo de las mujeres. Por eso, ayer y hoy, Irene Saavedra sigue afirmando que lo personal es político. Y qué mejor sitio que las calles y las instituciones para seguir luchando por la no discriminación de las mujeres lesbianas y por el feminismo en mayúsculas. Al igual que Marlén Iglesias, activista y defensora de los derechos LGTB desde muy joven. A la defensa de esos derechos se une M<sup>a</sup> José Sánchez, que como ejemplo de la movilización social nos anima a seguir acudiendo a la cadena humana que cada 1 de diciembre parte de La Escalerona como motivo solidario y reivindicativo en la lucha contra el sida.

Afortunadamente mujeres como estas, ejemplo de luchadoras por la inclusión, son voz y motor del cambio social, y mientras el reconocimiento total de los derechos civiles y sociales no se produzca en la sociedad, habrá que seguir avanzando hacia la igualdad real.

## Otras Mujeres Vitales

### Adela Gabarri Jiménez

Presidenta de la Asociación Gitana de Xixón.

### Juana Lobo Morán

Profesora de la Escuela de Personas Adultas en La Calzada. Integrante del Colectivo Eleuterio Quintanilla.

### Isabel Álvarez Fernández

Participó en la Coordinadora pola Insumisión al servicio militar. Durante dieciocho años fue una de las voces de radio KRAS.

## LA ESCALERONA (PLAYA DE SAN LORENZO)

Paseantes de varias generaciones recorren cada día los casi tres kilómetros en forma de concha del paseo de la playa de San Lorenzo. Su escalera más emblemática se conoce con el nombre de La Escalerona y tiene tras de sí más de ochenta años de vida tras su inauguración en julio de 1933. Adornada por una torre que alberga varios aparatos de medida (un reloj, un barómetro y un termómetro), nos toma el pulso a diario. Unas amplias escalinatas que dan acceso al arenal nos permiten respirar ese aire de libertad que da sentido a nuestra existencia.





**Esther  
Crespo Labrador**

**Pilar  
Fernández-Peña**

**Lourdes  
Pérez González**

**Nuria  
Rodríguez López**

## DESDE LA MITAD DEL MUNDO (I)

PLAZA  
MAYOR



**Pilar**

**Fernández-Peña**

Fue fundadora y presidenta de la Asociación de Mujeres Separadas y Divorciadas de Asturias. Con su experiencia vital ha ayudado a muchas mujeres maltratadas ofreciendo apoyo jurídico, psicológico y orientación laboral.



**Esther Crespo  
Labrador**

Coordinadora del área de la mujer de Izquierda Unida de Xixón. Entre sus reivindicaciones: una sociedad libre de violencia de género, la defensa de los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres y la lucha contra las políticas regresivas que acentúan las desigualdades de género. Formó parte del MCA y de Liberación.



**Lourdes Pérez González**

Licenciada en Filología. Histórica feminista y activista política. Ha sido integrante de la Asociación Feminista de Asturias –AFA– y actualmente pertenece a la Asociación de Mujeres por la Salud NIELDA, colectivo que trabaja en el ámbito de la salud de las mujeres.



**Nuria Rodríguez López**

Licenciada en Ciencias de la Educación. Formadora en prevención de violencia intrafamiliar, acoso escolar, prevención de trastornos alimenticios... Milita en el movimiento feminista desde 1993, participando en la organización de mujeres Andecha Mocesda y al dengue, Moces a Concey y Plataforma Feminista d' Asturias. Feminista en la vida cotidiana, cuestionando los órdenes dados y proponiendo alternativas para una libertad de hecho y de derecho. Actualmente participa activamente en Podemos.

## PLAZA MAYOR

Corazón del casco antiguo de Xixón, con dos edificios emblemáticos: el Ayuntamiento y la Antigua Pescadería. Porticada por dos de sus lados, su construcción finalizó en 1867. Acoge diferentes eventos a lo largo del año: conciertos, pregones, mercados y ferias. La Casa Consistorial es un proyecto del arquitecto Andrés Coello, con las modificaciones de Luis Céspedes y Lucas M<sup>a</sup> Palacio. El Edificio Administrativo Antigua Pescadería Municipal, de Miguel García de la Cruz, mira al mar Cantábrico y al muro de San Lorenzo por su entrada principal y acoge diversidad de servicios para la ciudadanía.





**Paz**  
Fernández Felgueroso

**Pilar**  
Sampedro Díaz

**Emilia**  
Vázquez Menéndez

**Begoña**  
Piñero Hevia

## DESDE LA MITAD DEL MUNDO (II)



**Emilia Vázquez Menéndez**

Doctora en Biología. Profesora de Genética en la Universidad de Oviedo. Diputada de Izquierda Unida en la Junta General del Principado de Asturias. Feminista co-fundadora de la Asociación Feminista de Asturias –AFA– e integrante de “Otras voces feministas”. Formó parte del MCA y de Lliberación.



**Begoña Piñero Hevia**

Presidenta de la Tertulia Les Comadres de Xixón. Florista de profesión, feminista autodidacta y representante de la vida social y cultural de la ciudad. Uno de sus últimos logros con sus compañeras, “El Tren de la Libertad”. Participa activamente en los Consejos de la Mujer de Xixón y de Asturias.



**Pilar Sampedro Díaz**

Psicóloga Clínica, Terapeuta de Pareja, Sexóloga y Mediadora Familiar, con una gran experiencia como formadora, ponente de charlas y dinamizadora de talleres sobre autoestima, habilidades sociales, etc. Feminista y defensora de los derechos de las mujeres desde su juventud.



**Paz Fernández Felgueroso**

Asistente Social y Licenciada en Derecho. Ejerció como profesora y abogada. Política Socialista con diversas responsabilidades políticas a nivel estatal y regional en las décadas de 1980-1990. Fue alcaldesa, feminista, de Xixón, desde 1999 hasta 2011.

## Desde la mitad del mundo

El feminismo no es, afortunadamente, una sola voz. Muestra diversidad, riqueza, distintas posiciones vitales que desean hacerse oír contribuyendo a un debate necesario y enriquecedor. Las mujeres somos diversas y nuestras opiniones, plurales. Nos acercamos a Esther Crespo, Nuria Rodríguez, Lourdes Pérez y Pilar Fernández para conocer de cerca sus aportaciones y críticas a este debate. Todas ellas han transitado, sin duda, por el largo camino hacia la igualdad, la libertad y la solidaridad. En varias cosas están de acuerdo: las mujeres más jóvenes tienen que enfrentarse a otros retos, como romper con los mitos del amor romántico, abogar por la corresponsabilidad en el ámbito doméstico, cuestionar los roles de género tradicionales o atreverse a definirse como feministas. Por todo ello, sigue pendiente darle continuidad al movimiento feminista, visibilizar las conquistas de las mujeres y superar las desigualdades sociales.

La igualdad es un bien de primera necesidad. No es sólo un objetivo feminista, sino ante todo lo es de justicia social. De ello conversamos largamente con Paz

Fernández, Pilar Sampedro, Emilia Vázquez y Begoña Piñero. La igualdad entre mujeres y hombres es inseparable del logro de una sociedad más justa, mejor. En un contexto de recortes en los servicios sociales, elemento que dificulta los avances igualitarios, el impacto es mucho mayor sobre las mujeres, que suelen asumir todas las cargas familiares. Terminar con la brecha salarial entre hombres y mujeres, la discriminación laboral y la violencia de género, así como defender un aborto legal, seguro y gratuito, son todavía algunos de los frentes abiertos en la reivindicación de la igualdad.

## Otras Mujeres Vitales

### Dulce Gallego Canteli

Co-fundadora de A.F.A. Exconcejala socialista de Igualdad en el Ayuntamiento de Xixón.

### M<sup>a</sup> José Capellán Corrada

Directora durante treinta años de la Escuela Universitaria de Trabajo Social de Xixón. Anti-franquista y presidenta del Foro de Política Feminista.

### Sandra Dema Moreno

Profesora de Sociología de la Universidad de Oviedo. Investigadora centrada en analizar la situación social de las mujeres.

### Blanca Cañedo-Argüelles

Fundadora de la clínica Belladona. Vocal de la Asociación de Clínicas Acreditadas para la Interrupción del Embarazo (ACAI).

### Alida Hevia Alonso

Primera directora de la Casa de Encuentros de las Mujeres de Xixón.

### Carmen Suárez Suárez

Doctora en Historia. Integrante de la Asociación Española de Investigación de Historia de las Mujeres. Ha publicado varias obras relacionadas con el feminismo.

# ARTE Y CULTURA EN FEMENINO PLURAL (I)

Pilar  
Sánchez Vicente

Carmen  
Duarte

Silvia  
Cosío

Maite  
Centol

Sofía  
Castañón

## Arte y cultura en femenino plural

La Natacha de Casona, aquella que pisaba las tablas del Jovellanos durante la Guerra Civil, fue una precursora, la primera doctora en Pedagogía de España. Una mujer que supo ver más allá de la nómina de su empleo en una institución penitenciaria a la que, fiel a sus ideas y a una moderna concepción de la educación, transformaría en un lugar habitable. Natacha, nuestras Natachas..., las que necesitamos en el mundo de la educación, del arte y de la cultura. Innovadoras, valientes, precursoras, imprescindibles para hacer de nuestra sociedad una más cálida y habitable. Y por ello escrutamos, tras las bambalinas, el trabajo de Sofía Castañón (poeta), Silvia Cosío (editora), Pilar Sánchez Vicente (escritora e historiadora), Maite Centol (artista), Carmen Duarte (dramaturga) y las hermanas Mar y Alicia Álvarez (integrantes del grupo pop Pauline en la Playa).

A lo largo de siglos de historia, las aportaciones de las mujeres como sujeto activo en el arte han sido escasamente visibilizadas, mientras que, como musas, como sujeto pasivo, son una de las principales fuentes de inspiración. ¿Están los nombres de las mujeres en los programas de Historia del Arte? ¿No es hora ya de visibilizar su papel activo en la construcción de la cultura?

## TEATRO JOVELLANOS Y CAFÉ DINDURRA

Fue inaugurado en 1899, llamado entonces Teatro Dindurra. Está situado en pleno centro de la ciudad. Ópera, teatro, música sinfónica, zarzuela, bailes, mascaradas y, cómo no, cine, pasan por sus tablas, siendo actualmente el centro de operaciones del Festival Internacional de Cine de Xixón. El teatro fue incautado durante la Guerra Civil. "Nuestra Natacha", obra de Alejandro Casona, triunfaba hasta convertirse en un símbolo de la época. En 1937 quedó reducido a escombros tras un bombardeo aéreo. Pero su historia continuó hasta hoy. Dicen del Paseo de Begoña que es un Broadway a escala, y tras la función el espectáculo continúa en el Café Dindurra, recientemente remodelado, punto de encuentro donde fluyen las tertulias.





**Sofía Castañón**

Filóloga y realizadora en la productora Señor Paraguas. Es autora del documental "Se dice poeta", una mirada de género al panorama poético contemporáneo. Ha publicado, entre otros muchos, los poemarios "La otra hija" y "Prohibido silbar". Ha sido becaria de creación en la Residencia de Estudiantes y pertenece con orgullo a la Fundación Princesa de Asturias.



**Silvia Cosío**

Licenciada en Filosofía, colaboró con La Nueva España y Les Noticias. Directora editorial de Suburbia Ediciones. Organiza eventos culturales, activista feminista e integrante del colectivo satírico Fundación Princesa de Asturias.



**Maite Centol**

Estudió Historia del Arte y Diseño Gráfico. Ha desarrollado su carrera creativa en Asturias, con estancias en el extranjero. Creadora en las disciplinas de pintura, fotografía e instalaciones, coordina VITRINA, un escaparate para el arte contemporáneo en Xixón.



**Carmen Duarte**

Autora de teatro costumbrista que incluye crítica desde una perspectiva feminista. Dirige el grupo teatral "Trasluz", que tiene como señas de identidad lo asturiano, el retrato de las vivencias de la gente sencilla y de las preocupaciones de un pueblo apegado a sus costumbres.



**Pilar Sánchez Vicente**

Historiadora y escritora, licenciada en Geografía e Historia, trabaja como archivera en el Tribunal Superior de Justicia. Ha publicado la *Breve Historia de Asturias* y las novelas *Comadres*; *Controdo, la hija de la Luna*; *La Diosa contra Roma*; *Operación Drácula*; y *Luciérnagas en la memoria*.

## Otras Mujeres Vitales

**Roxana Popelka**

Escritora y performer.

**Rosa Garnacho**

Directora de la compañía teatral Quiquilimón.

**Virginia López**

Coordina el proyecto PACA, un centro de formación y creación artística interdisciplinar dedicado a la recuperación y difusión de la cultura rural asturiana.



## ARTE Y CULTURA EN FEMENINO PLURAL (II)



### Pauline en la Playa

Mar y Alicia Álvarez iniciaron su carrera en pleno apogeo del Xixón Sound. El pop es la base de su música, dentro de un particular estilo en el que las personas se transforman en gatos de Cheshire y la cotidianeidad se convierte en un espacio impredecible.

## LIBRERÍA PARADISO

Allá por el año 1976 abrió sus puertas en la calle de La Merced la librería más emblemática de la ciudad. La madera aporta al local un ambiente único y realiza el conjunto de estanterías en las que nos podemos encontrar con materiales muy bien seleccionados, incluidos libros y vinilos de ocasión. Se trata, además, de una de las pocas tiendas que aún siguen despachando música pese a las graves dificultades del sector.







**Amelia  
García Vigil**

**Araceli  
Ruiz Toribios**

**Ángeles  
Flórez Peón (Maricuela)**

**Carmen  
Arenales Vigil \***

# REBELDES Y LIBERTARIAS



**Araceli Ruiz  
Toribios**

Niña de la Guerra. Estuvo en Rusia y en Cuba trabajando como intérprete para el ejército cubano y el ruso durante la revolución. Se jubiló en 1978 y en 1980 regresó a España. Actualmente es la presidenta de la Asociación Asturiana 'Niños de la Guerra'.



**Ángeles  
Flórez Peón  
(Maricuela)**

Miliciana durante la Guerra Civil, militar en el Partido Socialista le costó un exilio en Francia de 57 años. Su recuperación de la memoria histórica se recoge en: «Memorias de Ángeles Flórez Peón, "Maricuela"» y «Las sorpresas de Maricuela».



**Amelia García  
Vigil**

También niñas de la guerra, las hermanas Libertad, Carmina y Amelia salieron de El Musel en 1937. Tenían 5, 8 y 12 años. Aún mantienen contacto con Rusia. Amelia tiene a uno de sus hijos allí, puesto que fue donde se casó.

\* Hija de Amelia García

## ESCULTURA NA MEMORIA (PLZ. DE EUROPA)

En la Memoria-Na Memoria (María Jesús Rodríguez, 2000) es un grupo escultórico formado por dos pequeños monolitos negros de algo más de dos metros de altura y forma irregular. Están realizados en hierro fundido e instalados en el medio del pequeño estanque de la Plaza de Europa, en un lateral de la Avenida de la Costa, sobre la antigua muralla decimonónica. Son tótems aparentemente desgastados, como fósiles inmóviles. Vegetales hechos piedra y surcados por mil hendiduras. En su base, un lecho de cantos rodados, un mundo de transparencias al alcance del paseante.



## Rebeldes y libertarias

Esta publicación no estaría completa sin el testimonio de las mujeres de la resistencia antifranquista. Dentro de los numerosos estudios consagrados al antifranquismo, los dedicados a las mujeres siguen ocupando un espacio marginal. Por ello aquí una modesta contribución a la recuperación de la memoria histórica dedicándoles unas páginas y tomando nota de las experiencias de Maricuela, Araceli y Amelia. Un recuento de cuando lo privado era político, de aquellos pequeños actos cotidianos que iban contra las normas establecidas, como es el caso de Maricuela, quien colaboraba con el ejército republicano haciendo lo que siempre había hecho: cocinar, vestir, cuidar... pero arrastrándose por las trincheras. El papel de las mujeres fue mucho más allá, siendo fundamentales en la reconstrucción de las organizaciones políticas de izquierda en la clandestinidad durante la posguerra. Serían ellas, menos marcadas políticamente, las

que iniciarían la actividad clandestina tras la guerra, tejiendo la "malla de cristal" que formaba la infraestructura de las organizaciones. También recogemos los testimonios de Araceli y Amelia, parte de esos miles de "niños de la guerra" enviados a la Unión Soviética para evitarles los rigores del conflicto. Partieron del Puerto de El Musel. Pero con la entrada de la URSS en la II Guerra Mundial y la invasión nazi de las zonas en las que habitaban, la historia dio un nuevo e inesperado giro...

### Otras Mujeres Vitales

#### **Celestina Marrón Llana**

Participó en las huelgas mineras de 1962 como parte de CC.OO. Medalla de Plata 2009 al Mérito en el Trabajo.

#### **Pilar García Rúa**

Expresidenta del Centro Asturiano en París, desde donde se implicó activamente en la lucha antifranquista.

## Mujeres Vitales en el recuerdo...

**Encarna Vega Costales.** Baluarte de la clandestinidad política y destacada antifranquista. Histórica militante del PSOE de Xixón.

**Rosario de Acuña.** Escritora, librepensadora, periodista y feminista. Su obra refleja un compromiso con la emancipación de las mujeres.

**María González Felgueroso 'Marujina la del Polígono'.** Destacada dirigente vecinal implicada durante toda su vida en distintos movimientos sociales. Destacada militante de IU. Medalla de plata de Xixón en 2013.

**Xosefa Jovellanos.** Conocida fundamentalmente por sus poemas, en buena parte escritos en asturiano. Denunció las desigualdades de un país repleto de regios festejos celebrados a los ojos de un pueblo abandonado a su suerte.

**Rafaela Lozana.** Madre de un joven fusilado por los falangistas, encabezó la protesta junto a otras dieciocho mujeres que se atrevieron a pedir a las autoridades que paralizaran las exhumaciones que se estaban realizando en la fosa común de Ciares con el fin de destruir los restos. Y lo consiguieron. En la fosa del Sucu, se hace un homenaje cada 14 de abril.

**Pepa Osorio.** Pintora y grabadora. En 2004 recibió, junto a otras mujeres artistas, la medalla de plata de Asturias como parte de la primera generación de creadoras plásticas vinculadas a la vanguardia artística asturiana del siglo XX.

**María de las Alas Pumariño.** Presidenta y fundadora en 1977 de la Asociación de Viudas de la República Rosario Acuña. Logró agrupar tras el franquismo a las mujeres que, como ella, quedaron viudas en la guerra civil y que por su ideario republicano vivieron en el desamparo durante las cuatro décadas de la dictadura.

**Nieves Cuesta Blanco.** Maestra en el barrio de Pumarín. Presidenta del Centro Cultural de las Juventudes Femeninas Antifascistas. En 1937 fue condenada a doce años de prisión por los tribunales militares fascistas.

**Eladia García Palacios.** Condenada a pena de muerte. Fusilada en 1937 a los 33 años. Formó parte de la sección local de FETE-UGT. Directora del Patronato San José.

**Ana M<sup>a</sup> Rodríguez Diez.** Fundadora de la Asociación Descaro. Co-fundadora de la Asociación Andecha Mocés da-y al Dengue.



DETRÁS DE  
LA CÁMARA



**Cerro de Santa Catalina**  
*Elogio del horizonte*

**Plaza de Arturo Arias**  
*La Tabacalera*

**Plaza Mayor**  
*Casco antiguo*

**Librería Paradiso**  
*Librería emblemática*

**Plaza de Europa**  
*Escultura Na memoria*

**La Escalera**  
*Playa de San Lorenzo*

**Teatro Jovellanos**  
*Café Dindurra*

**Ciudadela de Celestino Solar**  
*Ciudadela de Capua*



# I.E.S. "PADRE FEIJOO" DE XIXÓN

ALUMNADO DE 3º Y 4º DE DIVERSIFICACIÓN  
CURSO 2014-15

## Fotógrafas



**Natalia Pastor**  
Pola de Laviana, 1970  
Artista interdisciplinar, emplea diferentes técnicas, medios y soportes. En sus últimas intervenciones e instalaciones, indaga sobre la transformación del paisaje industrial en decadencia, la condición femenina y los roles sociales desde una perspectiva crítica e irónica. Actualmente orienta sus imágenes hacia una exploración de su entorno más cercano, en relación directa con el territorio habitado y la memoria colectiva.



**Elena de la Puente González**  
Técnico especialista en fotografía por la Escuela de Artes y Oficios de Uviéu. Tiene en su haber veintiséis años de experiencia en el campo de la fotografía profesional. En paralelo ha desarrollado una carrera artística en la que se incluye la participación en diversas exposiciones y edición de varios libros de fotografía.

Este cuaderno que tienes entre tus manos es el resultado del trabajo desarrollado por Acción en Red Asturias desde el 25N de 2014 hasta el 8M de 2015 junto a un grupo de alumnos y alumnas del I.E.S. "Padre Feijoo" de Xixón, quienes han sido protagonistas en todo el proceso, desde los debates y reflexiones llevados a cabo en los talleres sobre igualdad y fotografía social, pasando por la realización de las entrevistas y las fotografías a las mujeres, hasta la presentación del acto-homenaje llevado a cabo en LABoral Centro de Arte. Es evidente que el tamaño de esta publicación no es suficiente para recoger tantas historias de vida. Tampoco están todas las mujeres que deberían por cuestiones de espacio. Para ello, hemos creado un blog que permita seguir sumando más información y otros nombres a esta lista. Pretendemos, con ello, reivindicar el feminismo como vehículo para conseguir la igualdad entre los seres humanos y la coeducación como herramienta para combatir el sexismo. Y el viaje no termina aquí. Nuestra intención es seguir poniendo de relieve a más mujeres vitales en otros municipios asturianos. Hasta pronto.

[www.accionenredasturies.org](http://www.accionenredasturies.org)

## Edita

---



## Colaboran

---

laboral  
Centro de Arte y  
Creación Industrial

*Gijón* | Turismo

**CPP** *Gijón*  
orienta  
CENTRO DEL PROFESORADO Y DE PEDAGOGOS



Instituto de Enseñanza Secundaria  
**PADRE FEIJOO**

## Financian

---

  
CONSEJO DE LA UNIDAD DEL PRINCIPAL D'ASTURIAS  
CONSEJO DE LA UNIDAD DEL PRINCIPAL D'ASTURIAS  
**cmpa.es**

  
GOBIERNO DEL PRINCIPAL D'ASTURIAS  
CONSEJERÍA DE BIENESTAR SOCIAL Y VIVIENDA

